



AVIZ

referitor la proiectul de Ordonanță privind Implementarea Rezoluției A.747 (18) referitoare la aplicarea măsurării tonajului tancurilor de balast separat la navele petroliere, adoptată la 4 noiembrie 1993 de către Adunarea Organizației Maritime Internaționale

Analizând proiectul de Ordonanță privind Implementarea Rezoluției A.747 (18) referitoare la aplicarea măsurării tonajului tancurilor de balast separat la navele petroliere, adoptată la 4 noiembrie 1993 de către Adunarea Organizației Maritime Internaționale, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.655/G.D. din 15.08.2000,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de ordonanță, cu următoarele observații și propuneri :

1. Nota de fundamentare nu a fost semnată de Ministerul Afacerilor Externe în calitate de inițiator, alături de Ministerul Transporturilor, ci numai avizată, deși potrivit dispozițiilor art.7 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, "Ministerul Afacerilor Externe prezintă Guvernului, singur sau, după caz, împreună cu celelalte ministere, propunerile cu privire la ratificarea ... acordurilor".

2. La titlul proiectului de Ordonanță, propunem reformularea primei părți, după cum urmează: "Ordonanță pentru acceptarea Rezoluției A.747 (18) referitoare la aplicarea măsurării tonajului

Menționăm că asemenea oricărui document internațional, Rezoluția trebuie mai întâi **acceptată**, aprobată în dreptul intern și

după aceea se stabilesc măsuri de aplicare. De altfel, art.1 debutează corect în acest sens cu formula: "România acceptă aplicarea ...".

3. Întrucât prin Ordonanță se acceptă Rezoluția A.747(18) a Adunării Organizației Maritime Internaționale, ceea ce se aplică navelor petroliere nu este Ordonanța propriu-zisă, așa cum se afirmă în art.2, ci documentul internațional acceptat prin aceasta, respectiv, Rezoluția A.747(18). În consecință, considerăm că textul art.2 nu este necesar, pentru că descrierea navelor petroliere care fac obiectul Rezoluției A.747(18) se face în Anexa la Rezoluția menționată. O reglementare internă paralelă nu se justifică, dacă este identică celei internaționale, iar dacă este diferită de aceasta, nu este nici posibilă.

4. În ceea ce privește art.3, propunem, de asemenea, eliminarea textului pentru că deși se urmărește precizarea conținutului unor termeni "în sensul prezentei Ordonanțe", de fapt, nu este vorba despre termenii folosiți în Ordonanță, ci în Rezoluția A.747(18) și în Anexa la aceasta astfel încât ei nu pot fi definiți printr-un act normativ intern.

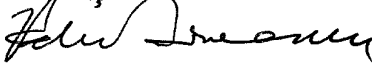
În plus, unul dintre termenii respectivi ("tonaj brut") este deja definit în Convenția Internațională asupra măsurării tonajului naval, încheiată la Londra, la 23 iunie 1969, ratificată de țara noastră prin Decretul nr.23 din 3 februarie 1976, publicat în B.O. nr.15 din 14 februarie 1976.

5. La art.5, nu se justifică sub nici un motiv prezența textului în limba engleză alături de textul corespunzător în limba română; o asemenea soluție contravine normelor metodologice în vigoare cu privire la redactarea actelor normative.

6. În Anexa la Rezoluția A.747(18) semnalăm că, cifra 3 care indică paragrafele, apare de două ori (în pag.3 și 4). Propunem revederea textului și numerotarea corectă a paragrafelor.

7. Textul Rezoluției A.747 (18) și al Anexei acesteia trebuiau să poarte mențiunea că sunt traduceri din limba engleză și să fie semnate pentru conformitate.

PREȘEDINTE



Valer DORNEANU

București

Nr. *875/21.08.2000*

